

Освоение языка специальности в медицинском вузе осложняется также большим количеством изучаемых дисциплин, имеющих сложный тезаурус.

Отсюда и ряд вопросов к содержанию обучения, которые не оговорены в типовой учебной программе для иностранных студентов нефилологических специальностей, которая составлена без учета особенностей преподавания РКИ в группах с английским языком обучения.

Также нельзя не сказать о проблеме разного уровня владения русским языком студентами одной группы на момент начала обучения. Это значительно осложняет работу преподавателя в выборе содержания и методов преподавания РКИ.

Из этого следует, что курс русского языка как иностранного для студентов-иностранцев, обучающихся на английском языке, должен быть более универсальным, грамматически минимизированным, но в то же время профессионально ориентированным, поскольку меняются целевые установки и спектр языковых потребностей студентов.

О НЕКОТОРЫХ ТРУДНОСТЯХ УСВОЕНИЯ КАТЕГОРИИ РОДА ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

УО «Белорусская государственная сельскохозяйственная академия»
Кафедра русского и белорусского языков

Зуб Ж.А.

Как правило, систематическое изучение грамматики русского языка начинается с рода имён существительных.

В некоторых языках категория рода вообще отсутствует, а во многих языках Кавказа может быть до 40 родов. Иногда категория рода представлена формами двух родов – мужского и женского. В языках народов Средней Азии род определяется по принципу, кому принадлежит объект, мужчине или женщине, отсюда ошибки типа «моя шкаф» (т.е. шкаф, которым пользуется женщина) [1].

У студентов, изучающих русский язык как иностранный, категория рода вызывает разные трудности, которые зависят от строя родного языка или от языка-посредника, с помощью которого ведётся преподавание русского. Особую трудность эта категория вызывает у тех студентов, в родном языке которых она вообще отсутствует, например в туркменском или монгольском. Понятно, что ошибки в употреблении рода такими студентами являются наиболее частыми и трудноискоренимыми. В аудиториях с французским языком трудностей бывает меньше, так как у французских существительных есть две родовые формы, а у носителей болгарского, так же, как и в русском языке, три родовые формы. Поэтому усвоение категорий рода разными

аудиториями студентов будет различным в зависимости от родного языка или языка-посредника. Для одних обучающихся это занимает достаточно продолжительный период, в то время как для других этого можно и не делать, так как понятие рода уже существует у них в сознании.

При теоретическом изучении категории рода русских существительных иностранными студентами особых трудностей не возникает. Но лёгкость понимания – это ещё не гарантия правильного употребления в речи. Необходимо иметь в виду, что на начальном этапе обучения из-за недостаточной по времени тренировки могут возникнуть ошибки, бороться с которыми будет сложно на более продвинутом этапе, когда будет накоплен значительный запас лексики.

При объяснении теоретического материала категории рода русских существительных в сознании учащихся необходимо создать целостную систему, которая способствовала бы умению студентов распознавать категорию рода и правильно заучивать родовые формы.

Прежде чем приступить к ознакомлению студентов с русскими родовыми формами, необходимо предварительно создать у учащихся запас существительных разного рода в различных вариантах. Например, у существительных мужского рода с тремя разновидностями основ: а) с основой на твёрдый согласный с нулевым окончанием – **дом**, б) с основой на мягкий согласный с нулевым окончанием – **гвоздь**, в) с основой на *ј* с нулевым окончанием – **край**.

У учащихся должна сложиться определённая система родовых форм мужского рода, где каждое слово является образцом, эталоном, за которым стоит определённая группа существительных мужского рода: мужской род – **дом, гвоздь, край**.

Учащиеся должны запомнить эти образцы и уметь относить новые существительные мужского рода к одному из типов данного образца. Например, закрепляя основные умения сопоставления, нужно дать новые существительные мужского рода (магазин, стол, стул, пол – **дом**, словарь, портфель, преподаватель – **гвоздь**, трамвай, чай, Андрей – **край**).

При изучении родовых форм женского рода необходимо обратить внимание на наличие окончаний или отсутствие их выражения: женский род: **лампа, песня, история, площадь**.

Так же, как и в предыдущем случае, студенты должны научиться устанавливать соответствия в выделенных вариантах (**лампа**–существительные с твёрдой основой и окончанием - **а**, **песня**–существительные с мягкой основой и орфографическим окончанием - **я**, **история** – существительные с основой на *ј* и орфографическим окончанием - **я**, **площадь** – существительные с мягкой основой и нулевым окончанием). Тут же необходимо обратить внимание учащихся на сходство существительных в мужском и женском родах с **ь** на конце слова (**гвоздь** – **площадь**), уточнив при этом, что данные существительные, заканчивающиеся на **ь**, нужно запомнить. Необходимо дать как можно большее количество слов для запоминания в виде таблицы.

Мужской род
словарь
рояль
король
пароль

Женский род
фасоль
роль
боль
моль

Закрепление необходимо провести таким же образом, как и существительных мужского рода. Рекомендуется предложить на слух и с записью в тетрадах определить варианты родовых форм нескольких существительных: комната, почта, деревня, тётя, аудитория, лаборатория, тетрадь и т. д.: комната, почта – **лампа**, деревня, тётя – **песня**, аудитория, лаборатория – **история**, тетрадь – **площадь**.

Слова **дедушка, дядя, папа, мужчина, юноша, коллега** грамматически относятся к мужскому роду как исключения.

Родовые формы среднего рода могут быть представлены следующим образом: средний род: **облако, море, здание**.

Студенты должны определить, что показателем среднего рода служит окончание - **о** для существительных с твёрдой основой и - **е** для существительных с мягкой основой и на **ј**.

Образцы таких существительных могут быть представлены в виде таблицы и твёрдо заучены для того, чтобы каждое новое существительное учащиеся могли соотнести с данным образцом и самостоятельно определяли род и его морфологический подтип.

Практические задания и упражнения в распознавании родовых форм по предложенному образцу убедит учащихся в системности форм рода.

Хорошо усвоенное знание родовых форм существительных эффективно сказывается на речи учащихся, влияет на чистоту и правильность, её темп, в то время как отсутствие этого навыка приводит к припоминанию и колебанию в выборе рода, замедляет акт говорения.

Невнимание к данному вопросу на начальном этапе овладения языком часто приводит к тому, что при «выходе в речь» появляются грубые нарушения языковых норм, ошибки в согласовании прилагательных и местоимений, числительных и причастий с существительными. Так как с родом имён существительных связано усвоение прилагательных, местоимений, глаголов в форме прошедшего времени, причастий, то овладение знаниями этих грамматических классов и разрядов слов, правильное построение предложений с ними будет проходить успешнее, если будет автоматизирован навык использования родовых форм имён существительных [2].

ЛИТЕРАТУРА:

1. Балыгина, Т. М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового) : учебное пособие для преподавателей и студентов / Т. М. Балыгина. – М. : Издательство Российского университета дружбы народов, 2007. – С.14.
2. Остапенко, В. И. Обучение русской грамматике иностранцев на начальном этапе / В. И. Остапенко. – М. : «Русский язык», 1978. – 136 с.